CM
GANG MAJOR SCANLATIONS
IS RECRUITING!!
WE NEED YOU!!
Looking for:
Translators
Looking for:
Cleaners
Looking for:
Boyfriend
Typesetters
JOIN US!!
To join,
visit us below
FACEBOOK.COM/CMSCANLATIONS
CM-SCANS.TUMBLR.COM
CM-SCANS.SHOUTER-NL.NET

HAPPY BIRTHDAY
Milli arkaadija カイラ

Ame to Kiss

飴とキス

Chapter 5

Akihira Shiro

Candy and Kiss

Canis Major Scans

Canis Major Scans present...

. Ame to Kiss

SCANS:
ikahomine
TRANSLATOR:
Tama
PROOFREADER:
kokeshi
CLEANER:
Himitsu
TYPESETTER:
ikahomine
QUALITY CHECKER:
ikahomine

Support the artist by buying the original copy!

Candy and Kiss
*
5

gasp
BZZZ
BZZZ
sits up
Yagi
What's the matter? Are you all rig
Oct.14 (Fri)
Yagi
Answer your phone
Yagi
Did I do something?
Yagi
If you have something
want to say, tell me
What have I done...
WHAT SHOULD I DO?
BA-DUMP
0 6 4
October 14th (Friday)
Yagi Haruhisa
Missed calls (10)
Yagi What's the matter? Are you...
Yagi Answer your phone.
Crap...
Yagi, Did I do something?
Lock

.....
BA—DUMP
BA—DUMP
ived new message
u got a mail.
BZZZZ
!
From:
Yagi Haruhisa
Hide
To:
Maeda Taiki
I want to talk to you.

He's going to dump me
What should I do...?
I couldn't hold out for even one month
I didn't even have the guts to tell him I couldn't take it.
NGN
Because...
...Yagii-san isn't like me...
Uh...
WHAT SHOULD I DO...

frog
I GAVE HIM MY CREDIT CARD BUT
Here I go
SOMETHING WRONG?
I'M SORRY, I'M SO SORRY
PLEASE WAIT FOR A MOMENT
...
HUH?
I-I'M SO SORRY
?
Oh, THIS ONE, RIGHT?
Thank you so-much~
OW
HIT
10
WHY DON'T YOU GO HOME?
I'LL BE TROUBLED IF YOU SPACE OUT, YOU KNOW?
NO WAY! I'M SO SORRY
YOUR FACE LOOKS TERRIBLE TOO
Are you sick?
...I GET THAT A LOT

SO CUTE!
The magic has...
...been dispelled.
!
BA-DUMP
SHOULD I WIPE OFF THE TOP FOR YOU?

I WANTED TO TAKE YOUR PICTURE TODAY, BUT YOU LOOK AWFUL YOU OKAY?
NO... IT'S FINE.
HOW CAN I HELP YOU?
!!!
...I GET THAT A LOT
DID SOMETHING HAPPEN WITH YOUR LONG DISTANCE RELATIONSHIP?
...UMM.
I only accepted it because Yagii-san was happy for me
...OKAY
I DON'T MIND THAT.
WHAT?
I DON'T WANT MY PICTURE TAKEN AFTER ALL...

DO YOU WANT TO GRAB SOMETHING TO EAT AFTER YOU GET OFF TODAY?
...HEY.
But I guess it's meaningless now...
I CAN BE SUPPORTIVE IF YOU WANT, YOU KNOW?
社員割引
全店舗
30%引
EMPLOYEES ONLY
CAUTION MOVING CARTS
open
.....
Have a good night!
...

JOLT
THANK YOU FOR YOUR HARD WORK
HE STOPPED GETTING IN CONTACT WITH ME
Autum
Sale
10.15.sat
START
THA... THANK YOU FOR YOUR HARD WORK
.....
YOU LOOK...
...TERRIBLY PALE.
BA-DUMP
I'm...
I'M SORRY
.....

Autumn Sale
10.15~
START
.....
.....
NO, I PUT MYSELF IN THIS SITUATION
It's a punishment because I couldn't wish for her happiness.
Ah, I get it now
I
GOT A BOYFRIEND
YAGI-SAN ONLY TALKS ABOUT MAEDA-SAN, DOESN'T HE?
EH, IS THAT SO...? CONGRATULATIONS

HAVE YOU SEEN MAEDA-KUN?
IT SEEMS LIKE HE ONLY THINKS ABOUT YOU
WONDER WHICH ONE MAEDA-KUN PREFERS~?
I HEARD MAEDA-KUN LIKES GREEN~
WHAT...?
I WAS A BIT SURPRISED, BUT I WAS JEALOUS.
I LOVE YOU, MAEDA-KUN.
I'M NOT SURE IF YOU FEEL THE SAME, THOUGH

I WANT YAGII-SAN TO BE HAPPY.
HAVE A GOOD NIGHT.
OPEN
Me...?
Yagii-san...
I don't want to break up.
I want to see you...
.....

GOOD WORK
READY TO GO?
.....
CLICK
HASHIMO-TO-SAN
DON'T WANT TO GET IN THE CAR? (LOL)
UMM, YOU KNOW...
AFTER ALL, I'M GOING HOM...
MAEDA-KUN.
YES
HUH?
thud

I-I'M SO SORRY...
"AFTER ALL" JUST ONCE
I CAN ONLY ACCEPT
stare
WHAT?!
WANT ME TO MAKE YOU FORGET ABOUT HIM?
WHAAAA-AAA...?!
N-NO NEED TO DO THAT!
?!
struggle
struggle
struggle
struggle

Haha!
I WAS JOKING BUT...
chuckle
chuckle
Pfft!
!!!!
struggle
HASHIMOTO-SAN?!
struggle
struggle
struggle
struggle
WHEN YOU RESIST SO HARD,
IT FIRES ME UP
LIFT
HA...
HASHI-MOTO-SAN..

PLEASE STO-
GRAB
THUD

YAGII-SAN—
WHOA!
WAIT, WAIT!
hands up
I HAVEN'T DONE ANY-THING.
Hold up, hold up.
PLEASE DON'T TOUCH MAEDA-KUN
YAGII-SAN!
UHH... I THOUGHT MAEDA-KUN
WHAT?!
...WAS INVIT-ING ME SO I THOUGHT WE COULD TRY.

I-I...
MAEDA-KUN...
...WOULDN'T DO SUCH A THING

I WAS JUST GOING TO COM FORT HIM
YOU DON'T EVEN HAVE SEX WITH HIM.
ISN'T IT PATHETIC?
MAEDA-KUN, GOOD FOR YOU THAT YOUR LONG DISTANCE RELA- TIONSHIP CAME TO SEE YOU!

LI-LIMM...
PULL
.....
VROOOM
SEE YA.
YAGI-SAN, WHAT ABOUT YOUR WORK...
WORK?
...WITH OTHER GUYS, UNLIKE YOU.
AFTER THIS MESS, THERE'S NO WAY I CAN JUST GO BACK TO WORK AND HANG OUT...

I'M REAL-LY UPSET, YOU KNOW
PLEASE TALK TO ME OPENLY,
AND THEN...
I'LL GET GOING

.....
.....
I WASN'T OKAY
WHY DID WE BECOME LIKE THIS? I THOUGHT WE WERE DOING FINE
TO BE HONEST I'VE BEEN FILLED WITH ANXIETY, EVERY DAY IS PAINFUL,
JUST THINKING ABOUT YAGII-SAN BEING FAR AWAY

SO THEN YOU WERE ATTRACTED TO OTHER PEOPLE?
THAT'S NOT IT! I DON'T HAVE ANY RELATIONSHIP WITH HASHIMOTO-S.N...
WHAT WERE YOU DOING? WHAT WOULD'VE HAPPENED IF I DIDN'T SHOW
WHY DID THAT GUY
MENTION SOMETHING ABOUT OUR SEX-LIFE?

I...
I DIDN'T SAY ANY-THING...
ANYTHING ABOUT YAGI-SAN
THAT'S NOT WHAT I'M TRYING TO SAY!
!...
WHY DIDN'T YOU TELL ME?
WAS I SO UNRELIABLE?
I DIDN'T WANT YOU TO DISLIKE ME
!...
IT'S JUST MY FAULT BECAUSE I'M LIKE THIS...

THAT'S REALLY IT... I'M SORRY
DID YOU LOVE ME?
OF COURSE I DO
REALLY?
SO, WERE YOU REALLY THINKING ABOUT ME?
BECAUSE I'VE ONLY THINK ABOUT YOU

I ONLY THINK ABOUT YOU, TOO
NO, YOU DON'T, MAEDA-KUN, YOU ONLY THINK ABOUT YOUR OWN ANXIETIES.
YOU REALLY DON'T THINK ABOUT ME.
THAT CAN'T BE IT.
THEN WHAT DO YOU THINK ABOUT ME?
...YOU'RE COOL....
TAKE A CLOSER LOOK.

HOW IS IT THAT I'M "COOL"?
PUSH
HOW IS IT POSSIBLE FOR A MAN
NOT TRUSTED BY HIS LOVER TO BE "COOL"...?

WHEN YOU THINK BADLY OF YOURSELF,
IT'S A CRUEL THING TO DO TO ME AS WELL.
HOW COME YOU DON'T GET IT...?
Sob
NGH...
YAGII-SAN, I LOVE YOU...!

SEEING AND TALKING TO YOU KISSING YOU...
Urgh
I'LL NEVER GET ENOUGH
THAT'S ALL I HAVE
Sob
Sob
I CAN'T HELP BUT WANTING YAGII-SAN MORE AND MORE!
IF YAGII-SAN DOESN'T FEEL THE SAME WAY,
Sob
Ugh
I'M REALLY AFRAID OF YOUR RE-JECTION...
Sob
THAT'S ALL...
BUT STILL I LOVE YAGII-SAN!
Sob

I WASN'T SURE
Sob
Sob
Sob
UGH
...IT'S MY FIRST TIME
GOING OUT WITH A GUY.

AT FIRST, I THOUGHT WE SHOULD DISCUSS AND DECIDE WHO WOULD BE TOP OR BOTTOM. BUT I COULDN'T FIGURE OUT THE RIGHT TIMING...
I ALSO COULDN'T MAKE A MOVE BECAUSE I WAS SCARED THAT YOU WOULD REJECT ME. I REALLY DIDN'T WANT TO SCREW UP...
THAT'S WHAT I THOUGHT... SORRY
...
I SHOULD HAVE PUT MY THOUGHTS INTO ACTION
...BUT F-MIEDA-KUN REALLY WANTS TO HAVE SEX WITH ME
THEN I'M REALLY HAPPY, YOU KNOW?

Ah...
MY FACE...
PLEASE DON'T LOOK BECAUSE I LOOK TERRIBLE...
PU
MMN.
I CAN'T ACCEPT THAT
I WANT TO SEE—
YAGII-SA
haa
kiss
Ah.
NN
slide
haa

thud
Mm
So EMBAR RASS ING
Nn!
kiss
CREAK
BA—DUMP
BA—DUMP
BA—DUMP
NN.
Kiss
JOLT
Mm

MAEDA-KUN IS SO CUTE
tremble
tremble
!
grip
HEY
grab
DON'T HIDE
Ah!
blush
Nn
kiss
CREAK
Ahhh
No Ah
LOOK AT ME.
Hey

IS TRULY, HONESTLY YOU
THE ONE REFLECTED BACK TO ME
I LOVE YOU

For the first time, I think I've experienced...
...how it feels when we always think of each other.

Ah
GOOD MORNING
.....
blush
G-
GOOD MORNING
NN

I'M MORE WORRIED ABOUT YOU~
I'M SORRY
YEAH I MADE UP A LIE
I'LL TAKE THE BULLET TRAIN AND GO BACK THIS AFTER-NOON
YOUR WORK IS IT ALL RIGHT?
Wah
WE'VE STILL GOT THREE MONTHS TO GO~
thud
I WANT TO SEE YOU EVERY WEEK
I'M... FINE.
chuckle
REALLY~?
chuckle

I WANT TO GO SEE YOU TOO
OKAY
MY APARTMENT IS SMALL AND THE WALLS ARE THIN, YOU KNOW?
I DON'T MIND
Hmm
OKAY YOU CAN COME
Umm,
AND
AND?

I
I WAS PLANNING TO GIVE THIS TO YOU THE NEXT TIME I SAW YOU.
BUT I THOUGHT IT COULDN'T HAPPEN ANYMORE
Honestly, it seems like—

PLEASE KISS ME
AND...
HEHE
AND?
...my anxious-ness won't disappear
Hehe
MAEDA-KUN, YOU LIKE KISSING
There's one thing I didn't know until yesterday

...WILL ALWAYS MAKE ME HAPPY
YAGII-SAN'S SWEET KISS...
Yagii-san really loves me
Jeez~!
YOU CAN'T CHEAT ON ME, OKAY?
I DIDN'T MEAN THAT...
Yagii-sa~!
jump
hug
Okay
Hehe
chuckle
EH~? WHOSE KISS ISN'T SWEET THEN~?
I~
chuckle
So I think we'll be fine

* E N D *

Thank you for reading!

VISIT US

FACEBOOK.COM/CASCADLATIONS

CM-SCANS.TUMBLR.COM

@ANIMAJOR_CM

CM-SCANS.SHOUNEN-AI.NET